

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 31 (2004)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

www.asn.ch



### Assurance maladie et accident internationale

- Couverture privée en cas de maladie et d'accident
- Libre choix du médecin, de l'hôpital et de la clinique
- Couverture garantie à vie et dans le monde entier
- Service d'urgence multilingue 24h sur 24
- Prestations de médecine alternative

**Nous vous aidons à trouver la solution optimale pour votre prévoyance. Contactez-nous.**

ASN AG, Bederstrasse 49, CH-8002 Zurich  
Tel +41 43 399 89 89, Fax +41 43 399 89 88  
e-Mail info@asn.ch, Internet www.asn.ch

Testamente · Legate · Spenden ... für anerkannte Hilfswerke

**Schweizer Spenden Spiegel** – das umfassende Buch in Spendenfragen hilft Ihnen weiter!

#### 10 Jahre Schweizer Spenden Spiegel!

In der soeben erschienenen Neuauflage finden Sie alle bedeutenden Hilfswerke in strukturierter Übersicht. Inbegriffen auch **«Richtig spenden»**, ein neutraler Ratgeber der Einblick ins Spendenwesen gibt. Preis: Fr. 31.55 (inkl. MWSt) + Versandkosten

#### Schweizer Spenden Spiegel

Postfach, CH-8026 Zürich,  
Telefon 0041 44 242 62 22  
Fax 0041 44 242 53 58  
E-Mail: abegg@datacomm.ch  
Internet: www.spendenspiegel.ch

### International Health Insurance

Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital

**SIP SWISS INSURANCE PARTNERS®**

Tel. +41 1 267 60 96  
sip@siphealth.com

Competence. Experience. Independent Advice.

www.siphealth.com



### Laissez une trace, faites quelque chose pour nos compatriotes de l'étranger !

En désignant un légataire ou un héritier, vous déterminez au-delà de votre décès le sort de votre argent, vos immeubles ou vos biens\*. L'Organisation des Suisses de l'étranger engage l'intégralité des ressources héritées en faveur des Suisses de l'étranger, conformément à la volonté du testateur. En faisant un legs à l'OSE ou en l'instituant héritière, vous témoignez durablement de votre solidarité avec nos compatriotes de l'étranger.

\*A cet effet, il est nécessaire que vous rédigez un testament. Une feuille d'information facilement compréhensible vous explique comment procéder. Si vous souhaitez l'obtenir, l'OSE se fera un plaisir de vous l'envoyer: Service juridique de l'OSE, Alpenstr. 26, CH - 3000 Berne 16. info@aso.ch

**Aidez-nous à aider!**

## Une assurance sans frontières pour les Suisses à l'étranger.

L'International Health Plan proposé par la CSS Assurance comble cette lacune par une **protection** complète aussi bien privée que professionnelle **pour la maladie, l'accident et la maternité**. Nouveau maintenant avec une **couverture d'assurance élargie!** Informations et offre sous:

**www.ihp.ch**

Tél.: ++41 41 369 16 87/91

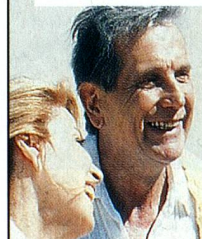
E-mail: ihp.info@css.ch



**CSS**  
Insurance

SR 6/04

## Rente ~~oder~~ und Kapital



Der Anlageplan RentenTIP® erhält Ihr Kapital und sichert Ihnen ein regelmässiges Einkommen in Form einer Rente in Höhe von 7,5% pro Jahr Ihres investierten Kapitals\*. Verlangen Sie unsere Unterlagen oder ein persönliches Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

ProTIP Financial Products AG      Telefax +4152 369 0568  
Hauptstrasse 36, CH-8546 Islikon      d.lisser@protip.ch  
Telefon +4152 369 0565      www.protip.ch



\*Beispiel: Eine Einlage von € 250'000.- ergibt Auszahlungen von € 1'562,50 pro Monat.

## Schweizerzeit

Bürgerlich-konservative  
Zeitung für Unabhängigkeit,  
Föderalismus und Freiheit

Herausgeber:  
Nationalrat Dr. Ulrich Schlüer

Erscheint vierzehntäglich

Probenummern: 2 Ausgaben gratis

Tel. 0041 52 301 31 00 – Fax 0041 52 301 31 03

E-Mail: abonement@schweizerzeit.ch. – www.schweizerzeit.ch

**Hintergrund-  
Informationen  
über das  
Geschehen  
in der  
Schweiz.**

